

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 16 (1954)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Suggestions pratiques

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

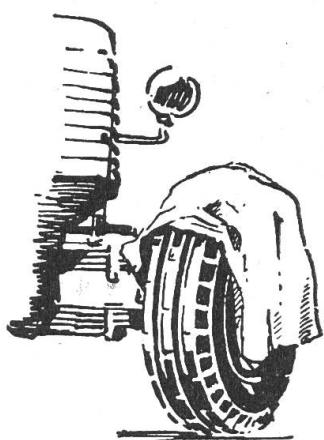
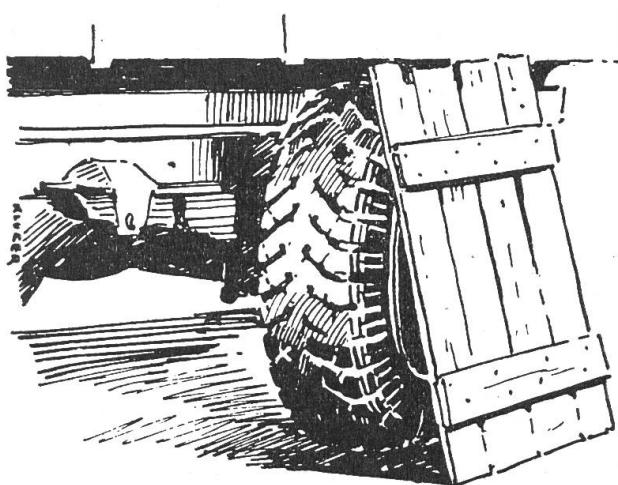
**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

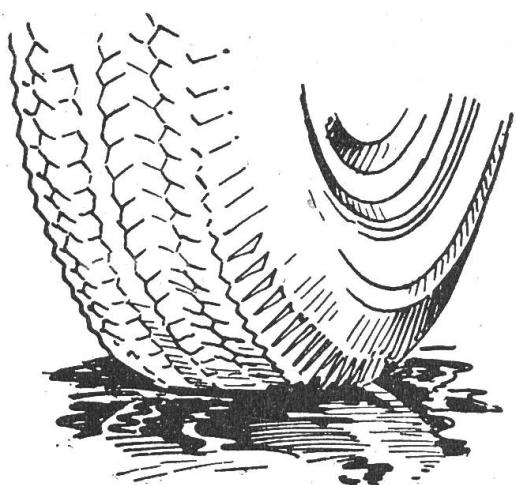
# Suggestions pratiques

## Ménagez vos pneus

par le Prof. Rehrl, Vienne      Croquis de K. Kluger



Ci-dessus et à gauche:  
Protégez vos pneus contre les rayons  
du soleil !



A droite:

Ne laissez pas vos pneus s'imprégnner  
d'huile ou d'un carburant quelconque !

A droite:

En cas de non-utilisation prolongée,  
mettez votre machine sur plots !

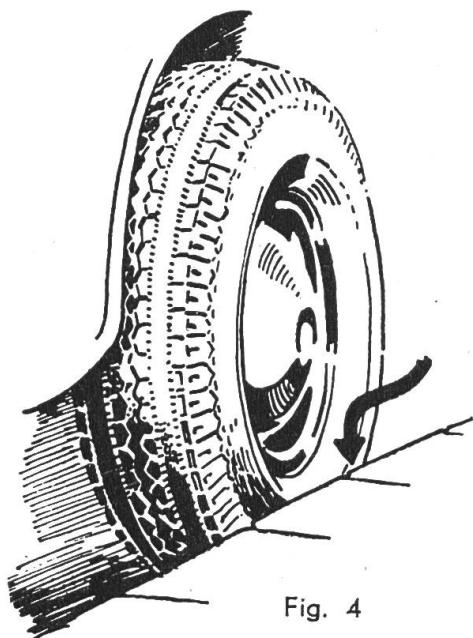
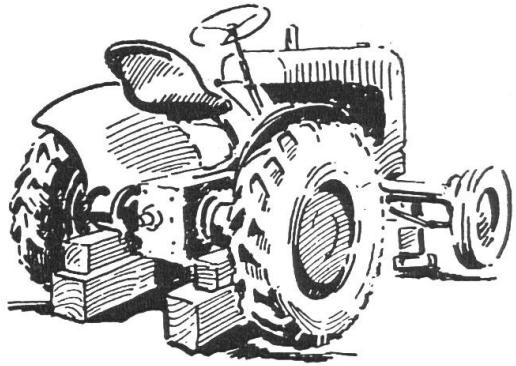


Fig. 4

A gauche:

N'usez pas vos pneus contre le rebord des trottoirs ou des routes !

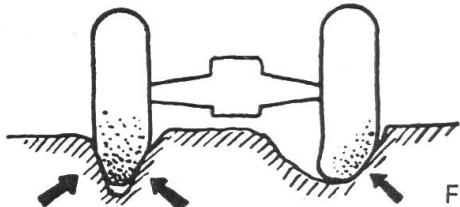


Fig. 6

Ne roulez pas dans de telles ornières !

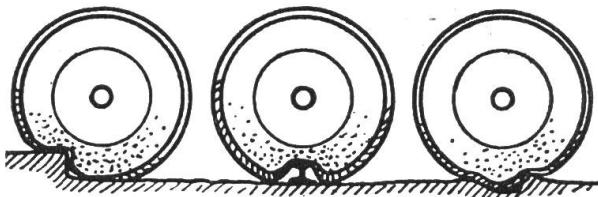


Fig. 5

Passez lentement sur les obstacles !  
(rebords, rails, cassis, etc.)

## Tracteurs à usages multiples (polyvalents) de fabrication suisse

C'est à dessein que nous avons parlé ces derniers temps avec abondance des tracteurs à usages multiples de marque étrangère. Cela est dû d'abord au fait que nous sommes de plus en plus convaincus que seul un tracteur pouvant servir à divers usages a sa raison d'être dans nos petites exploitations et dans les moyennes. D'autre part, le fait de parler des tracteurs étrangers polyvalents était en somme une question indirecte que nous posions à l'industrie indigène des tracteurs, comme pour lui dire: «A quoi en êtes-vous dans ce domaine ? Combien de temps hésitez-vous encore ?»